

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ "ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ ВЛАДИМИРА ДАЛЯ"

План одобрен Ученым советом университета

Протокол № 7 от 11.04.2023

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

Ректор



Рябичев В. Д.

по программе бакалавриата

45.03.02

45.03.02 Лингвистика

Профиль: Перевод и переводоведение

Кафедра: Кафедра лингвистики и технического перевода

Факультет: Институт философии

Квалификация: бакалавр

Год начала подготовки (по учебному плану)

2023

Учебный год

2023-2024

Образовательный стандарт (ФГОС)

№ 969 от 12.08.2020

Форма обучения: Очная форма

Срок получения образования: 4 г.

Код	Области профессиональной деятельности и (или) сферы профессиональной деятельности. Профессиональные стандарты
01	ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА
01.001	ПЕДАГОГ (ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СФЕРЕ ДОШКОЛЬНОГО, НАЧАЛЬНОГО ОБЩЕГО, ОСНОВНОГО ОБЩЕГО, СРЕДНЕГО ОБЩЕГО ОБРАЗОВАНИЯ) (ВОСПИТАТЕЛЬ, УЧИТЕЛЬ)
01.003	ПЕДАГОГ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ
04	КУЛЬТУРА, ИСКУССТВО
04.015	СПЕЦИАЛИСТ В ОБЛАСТИ ПЕРЕВОДА

Основной	Типы задач профессиональной деятельности
+	педагогический
+	переводческий

СОГЛАСОВАНО

Ректор

Первый проректор

Директор департамента УУП

Директор

Зав. кафедрой

/Рябичев В.Д./

/Гутько Ю.И./

/Серебряков А.И./

/Скляр П. П./

/Клименко А. С. /

Календарный учебный график

Мес	Сентябрь				29 - 5	Октябрь				Ноябрь				Декабрь				29 - 4	Январь				26 - 1	Февраль				23 - 1	Март				30 - 5	Апрель				27 - 3	Май				29 - 5	Июль				27 - 2	Август							
	Числа	1 - 7	8 - 14	15 - 21		22 - 28	6 - 12	13 - 19	20 - 26	27 - 2	3 - 9	10 - 16	17 - 23	24 - 30	1 - 7	8 - 14	15 - 21		22 - 28	5 - 11	12 - 18	19 - 25		26 - 1	2 - 8	9 - 15	16 - 22		23 - 1	2 - 8	9 - 15	16 - 22		23 - 29	6 - 12	13 - 19	20 - 26		27 - 3	4 - 10	11 - 17	18 - 24		25 - 31	1 - 7	8 - 14	15 - 21		22 - 28	29 - 5	6 - 12	13 - 19	20 - 26	27 - 2	3 - 9	10 - 16
Нед	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52				
I																		Э	Э	Э	К	К																			Э	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	
II																		Э	Э	Э	К	К																				Э	Э	Э	У	У	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К
III																		Э	Э	Э	К	К																				Э	Э	Э	П	П	П	К	К	К	К	К	К	К	К	К
IV																		Э	Э	Э	К	К												Э	Э	Пд	Пд	Пд	Пд	Д	Д	Г	Г	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К		

Сводные данные

		Курс 1			Курс 2			Курс 3			Курс 4			Итого
		Сем. 1	Сем. 2	Всего	Сем. 3	Сем. 4	Всего	Сем. 5	Сем. 6	Всего	Сем. 7	Сем. 8	Всего	
	Теоретическое обучение	17	17	34	17	17	34	17	17	34	17	10	27	129
Э	Экзаменационные сессии	3	3	6	3	3	6	3	3	6	3	2	5	23
У	Учебная практика					2	2							2
П	Производственная практика								4	4				4
Пд	Преддипломная практика										4	4	4	4
Д	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы										2	2	2	2
Г	Подготовка к сдаче и сдача гос. экзамена										2	2	2	2
К	Каникулы	2	10	12	2	8	10	2	6	8	2	10	12	42
Продолжительность обучения		более 39 нед.			более 39 нед.			более 39 нед.			более 39 нед.			
Итого		22	30	52	22	30	52	22	30	52	22	30	52	208

Считать в плане	Индекс	Наименование	Экз мен	Зачет	Зачет с оц.	КР	Экспертное	Факт	Экспертное	По плану	Конт. раб.	Ауд.	СР	Конт роль	Пр. подгот.	Семест	Семест	Семест	Семест	Семест	Семест	Семест	Семест	Код	Наименование						
																р.1	р.2	р.3	р.4	р.5	р.6	р.7	р.8								
Блок 1. Дисциплины (модули)																26.5	27.5	26	25	28.5	31	29	25.5	Загрявленная кафедра							
Обязательная часть																17.5	27.5	21	18	10.5	13.5	12.5									
+	Б1.0.01	Модуль																													
+	Б1.0.02	Модуль гуманитарных дисциплин	12235	12223	2	3	34	34	1224	1224	612	612	612			5	15	5	4	3	2										
+	Б1.0.02.01	История России		1	2		4	4	144	144	119	119	25			2	2							75	Кафедра истории						
+	Б1.0.02.02	История мировых цивилизаций		6			2	2	72	72	34	34	38								2			75	Кафедра истории						
+	Б1.0.02.03	История мировой литературы	123			3	8	8	288	288	136	136	152			3	2	3						61	Кафедра русского языка и культуры речи						
+	Б1.0.02.04	История первого иностранного языка	5				3	3	108	108	51	51	57							3				17	Кафедра лингвистики и технического перевода						
+	Б1.0.02.05	Философия	2				3	3	108	108	51	51	57				3							60	Кафедра философии						
+	Б1.0.02.06	Религиоведение		2			2	2	72	72	34	34	38				2							60	Кафедра философии						
+	Б1.0.02.07	Русский язык в сфере профессиональной коммуникации		2			4	4	144	144	51	51	93				4							61	Кафедра русского языка и культуры речи						
+	Б1.0.02.08	Риторика		4			2	2	72	72	34	34	38						2					61	Кафедра русского языка и культуры речи						
+	Б1.0.02.09	Физическая культура и спорт		2			2	2	72	72	34	34	38				2							4	Кафедра физического воспитания						
+	Б1.0.02.10	Лингвострановедение стран первого иностранного языка		3			2	2	72	72	34	34	38						2					17	Кафедра лингвистики и технического перевода						
+	Б1.0.02.11	Лингвострановедение стран второго иностранного языка		4			2	2	72	72	34	34	38						2					17	Кафедра лингвистики и технического перевода						
+	Б1.0.03	Модуль естественных дисциплин		11122			14	14	832	832	463	463	369			7	2	3				2									
+	Б1.0.03.01	Безопасность жизнедеятельности		1			2	2	72	72	34	34	38			2								30	Кафедра охраны труда и безопасности жизнедеятельности						
+	Б1.0.03.02	Основы военной подготовки		3			3	3	108	108	72	72	36					3						53	Военная кафедра						
+	Б1.0.03.03	Элективная дисциплина физической культуры и спорта		246					328	328	204	204	124											4	Кафедра физического воспитания						
+	Б1.0.03.04	Информатика		1			3	3	108	108	51	51	57			3								21	Кафедра компьютерных систем и сетей						
+	Б1.0.03.05	Компьютерный сервис переводчика		7			2	2	72	72	34	34	38									2		17	Кафедра лингвистики и технического перевода						
+	Б1.0.03.06	Латинский язык		12			4	4	144	144	68	68	76			2	2							13	Кафедра иностранных языков						
+	Б1.0.04	Модуль профессиональных дисциплин	12233	44666	34557		85	85	3060	3060	2023	2023	1037			5.5	10.5	13	14	7.5	11.5	10.5	12.5								
+	Б1.0.04.01	Общая теория перевода		77	8		2	2	72	72	34	34	38											2	17	Кафедра лингвистики и технического перевода					
+	Б1.0.04.02	Частная теория перевода		8			2	2	72	72	34	34	38											2	17	Кафедра лингвистики и технического перевода					
+	Б1.0.04.03	Социокультурные проблемы варьативности языка в аспекте перевода		7			2	2	72	72	34	34	38									2		17	Кафедра лингвистики и технического перевода						
+	Б1.0.04.04	Педагогика	3			3	3	108	108	34	34	74					3														
+	Б1.0.04.05	Этико-психологические основы педагогической деятельности		4			2	2	72	72	34	34	38						2												
+	Б1.0.04.06	Методика преподавания иностранного языка	6			4	4	144	144	51	51	93								4											
+	Б1.0.04.07	Практикум по культуре речи первого иностранного языка	123467	58		40	40	1440	1440	1088	1088	352				5.5	5.5	6	7	4	4	4	4	17	Кафедра лингвистики и технического перевода						
+	Б1.0.04.08	Практикум по культуре речи второго иностранного языка	2467	358		30	30	1080	1080	714	714	366					5	4	5	3.5	3.5	4.5	4.5	17	Кафедра лингвистики и технического перевода						
Часть, формируемая участниками образовательных отношений																86	86	3096	3096	1377	1377	1719									
+	Б1.В.01	Обязательные дисциплины	11345	55667	46677	8	456	76	76	2736	2736	1190	1190	1546		7		5	7	12	15.5	16.5	13								
+	Б1.В.01.01	Введение в языковедение	1				3	3	108	108	51	51	57			3								61	Кафедра русского языка и культуры речи						
+	Б1.В.01.02	Введение в специальность	3				5	5	180	180	68	68	112					5						17	Кафедра лингвистики и технического перевода						
+	Б1.В.01.03	Основы теории языковых коммуникаций	1				4	4	144	144	51	51	93			4								17	Кафедра лингвистики и технического перевода						
+	Б1.В.01.04	Лексикология первого иностранного языка	4			4	5	5	180	180	51	51	129						5					17	Кафедра лингвистики и технического перевода						
+	Б1.В.01.05	Теоретическая грамматика первого иностранного языка	5			5	5	5	180	180	51	51	129						5					17	Кафедра лингвистики и технического перевода						
+	Б1.В.01.06	Грамматические проблемы перевода		7			2	2	72	72	34	34	38									2		17	Кафедра лингвистики и технического перевода						
+	Б1.В.01.07	Стилистика первого иностранного языка	6			6	5	5	180	180	51	51	129								5			17	Кафедра лингвистики и технического перевода						
+	Б1.В.01.08	Теория интерпретации	8				3	3	108	108	51	51	57										3	17	Кафедра лингвистики и технического перевода						

Индекс	Наименование	Контроль										Неделя	Контроль										Неделя																		
		Всего	Кон такт.	Лек	Лаб	Пр	СР	Контр оль	з.в.	Всего	Кон такт.		Лек	Лаб	Пр	СР	Контр оль	з.в.	Всего	Кон такт.	Лек	Лаб		Пр	СР	Контр оль	Всего	Неделя													
ОГО (с факультативами)		1044									29	20	1350												37,5	20	2394											66,5	40		
ОГО по ОП (без факультативов)		1044									29		1350												37,5		2394											66,5			
ОП, факультативы (в период ТО)		61,5											91,8														76,7														
ОП, факультативы (в период Экз. сесс.)		32											51														41,5														
Ауд. нагр. (ОП элект. курсы по физ.к.)		32											51														41,5														
Контр. раб. (ОП элект. курсы по физ.к.)		32											51														41,5														
Ауд. нагр. (элект. курсы по физ.к.)		32											51														41,5														
ИСПОЛНЕНИЕ (МОДУЛИ)		1044	544	119	17	408	500				29	10, 17	918	510	102										25,5	10, 17	1962	1054	221	17	816	908		54,5	10, 17	27	3, 5				
1	Б1.0.03	Модуль естественной дисциплины	72	34	17	17		38			2																72	34	17	17		38		2							
2	Б1.0.05	Компьютерный сервис переводчика	72	34	17	17		38			2																72	34	17	17		38		2							
3	Б1.0.04	Модуль профессиональных дисциплин	378	238	17		221	140			10,5		450	272	34			238	178								828	510	51		459	318		20							
4	Б1.0.04.01	Общая теория перевода	72	34	17						2		72	34	17			17	38								72	34	17	17	38		2								
5	Б1.0.04.02	Частная теория перевода	72	34	17						2		72	34	17			17	38								72	34	17	17	38		2								
6	Б1.0.04.03	Социокультурные проблемы вариативности языка в аспекте перевода	72	34	17		17	38			2		72	34	17												72	34	17		17	38		2							
7	Б1.0.04.07	Практикум по культуре речи первого иностранного языка	144	102			102	42			4		144	102				102	42								288	204			204	84		8							
8	Б1.0.04.08	Практикум по культуре речи второго иностранного языка	162	102			102	60			4,5		162	102				102	60								324	204			204	120		9							
9	Б1.8.01	Обязательные дисциплины	694	272	85		187	322			16,5		468	238	68			170	230								1062	510	153		357	552		29,5							
10	Б1.8.01.06	Грамматические проблемы перевода	72	34	17		17	38			2		72	34	17												72	34	17	17	38		2								
11	Б1.8.01.08	Теория интерпретации	108	51	34		17	57			3		108	51	34			17	57								108	51	34	17	57		3								
12	Б1.8.01.10	Перевод научно-технической литературы	108	51	34		17	57			3		108	51	34			17	57								108	51	34	17	57		3								
13	Б1.8.01.11	Перевод официально-деловой литературы	108	51	34		17	57			3		108	51	34			17	57								108	51	34	17	57		3								
14	Б1.8.01.12	Основы профессиональной деятельности истого переводчика	108	51	34		17	57			3		108	51	34			17	57								108	51	34	17	57		3								
15	Б1.8.01.14	Практический курс перевода первого иностранного языка	162	68			68	94			4,5		108	68				68	40								270	136			136	134		7,5							
16	Б1.8.01.15	Практический курс перевода второго иностранного языка	144	68			68	76			4		144	68				68	76								288	136			136	152		8							
НОРМЫ КОНТРОЛЯ		Эк(5) Эк(4)										Эк(3) Эк(5)										Эк(9) Эк(9)																			
ПРАКТИКИ (План)												216										216										216									
Б2.0.03(Пд)		Преддипломная практика										216										216										216									
ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ (План)												216										216										216									
Б3.01		Выпускная квалификационная работа бакалавра										108										108										108									
Б3.02		Государственный экзамен										108										108										108									
КАНИКУЛЫ												2										10										12									

